

吕必松 著

华语教学讲习



北京语言学院出版社

华语教学讲习

吕必松 著

北京语言学院出版社

(京) 新登字 157 号

华语教学讲习

吕必松 著

*

北京语言学院出版社出版发行

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

新华书店北京发行所经销

北京昌平区小汤山后牛坊胶印厂印装

开本 850×1168 毫米 1/32 5 875 印张 147 千字

1992 年 8 月第 1 版 1992 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—3500 册

ISBN 7-5619-0207-7/H·152 定价:3.80 元



吕必松教授在菲律宾讲学

RASQ/00

内 容 提 要

《华语教学讲习》是一部理论和实际紧密结合的著作。它扼要地介绍了第二语言学习和教学的原理,论述了第二语言教学的基本原则,从总体设计、教材编写和课堂教学等不同的方面以及语言要素和文化因素的教学、言语技能和言语交际技能的训练等不同的角度论述了作为第二语言的汉语教学的原则和具体方法。书中还通过跟英语的对比,讨论了汉语语音、词汇和语法的特点。

序

吕必松教授于1991年11月应菲律宾华文教育研究中心之邀，莅菲讲学。吕教授将汉语作为第二语言教学介绍到菲律宾，并对汉语作为第二语言教学的教学理论和教学实践作了精辟的论述。这无疑的，对正在探索华语教学新路子的菲律宾华校，是富有深远的意义的。

菲律宾华文教育在1975年侨校菲化前，虽已受到菲政府严厉督察，但仍处于全盛状态。尤其是四五十年代更是华文教育的巅峰时期。至六十年代，随着华人社会的蜕变，华文教育已存有衰退隐忧。直至1975年，菲政府一方面放宽集体转籍政策，另一方面实施菲化侨校措施，加速了华文教育衰退的步伐。当然，这中间还受到很多其他因素的影响，但其中最严重者，莫过于华校未能随着客观环境的变迁、教学对象的变化，及时作出相应的对策。尤其是教材和教学法，仍沿用过去陈旧的老套，脱离实际，致使水准日益下降。因此，有识之士看到要重振华文教育，非改传统的语文教学为语言教学不可，而且要把华语作为第二语言进行教学，否则，是难有效果的。吕教授千里迢迢，莅菲讲学，为菲律宾华校华语教学指出了路子，为菲律宾华文教育的新生带来了希望。

经邀请单位的要求，吕教授将其讲稿整理编印成书。它将成为在菲推广汉语作为第二语言教学的指南。

菲律宾 颜长城

1992年5月于马尼拉

序

1991年11月,吕必松先生曾应邀前往菲律宾讲学。他在菲律宾华文教育研究中心举办的华语教学讲习会上作了九次讲演,受到了与会者的热烈欢迎。《华语教学讲习》就是根据这九次讲演以及当场讨论的内容整理而成的。

我有幸在该书出版之前读到手稿,感到这确是一本从事对外汉语教学工作的老师们必读的教学参考书。作者在汉语作为第二语言教学的理论与实践的问题上提出了许多很有见地的观点,对作为第二语言的汉语语音、词汇、语法教学的特点和方法、言语技能和言语交际技能的训练,以及汉语教师业务素质的培养等方面都作了比较全面而概括的论述。深入浅出,通俗易懂。这在以前还是没有过的。

吕必松先生从事对外汉语教学与研究工作的近30年,多次出国考查和讲学。他在教学的总体设计、教材编写、课堂教学和教学管理方面都积累了相当丰富的经验。尤其在对外汉语教学的学科建设上,他曾作出过十分重要的贡献。这本书是他多年来教学经验的总结和为此不懈努力的成果。它借鉴了近年来国内外有关语言学和语言教学的最新理论,结合他自己以及他的同事们的实际教学经验,总结出作为第二语言的汉语教学原则、教学特点和教学方法,从而确立了有自己特色的教学理论、教学观点,这一切都是十分切实而有说服力的。书中谈到词汇教学的六种方法、语法教学的十大难点以及具体介绍的如何通过无标记被动句引导学生掌握“把”字句等方法都是切合实际,并且行之有效的。

每讲后面的“讨论”鲜明具体地反映了当前在我们教学和研究工作中存在的问题。吕先生的解答也十分切实而有针对性。所谈看法有许多是值得推荐的，比如，对简化字的推行和使用问题、如何处理课文实用性和词汇常用性的矛盾问题以及怎样研究汉语语法问题等。

最后我还想谈一点意见。那就是我认为这本书还只是一个提纲挈领式的框架，在理论和例证方面还需要进一步深化、补充和扩展。因此希望吕先生能尽快写出一本更全面的作为第二语言的汉语教学的理论著作。框架已经搭起，大厦的建成也就指日可待了。

赵淑华

1992年6月于北京

前 言

笔者应菲律宾华文教育研究中心的邀请,于1991年前往该中心所在地菲律宾侨中学院主持华语教学讲习会,主讲第二语言教学的理论与实践。从11月9日至24日,讲课三周,每个周六和周日讲三次,共讲九次,每次讲课、讨论两个小时。应主办单位的要求,把九次讲习的讲稿整理成这本小书。

笔者原来对菲律宾华文教育的情况几乎一无所知。幸亏菲律宾侨中学院院长、菲律宾华文教育研究中心领导人颜长城先生邀我在赴菲前先到福建晋江,与菲律宾代表团一起参加晋江中学建校100周年庆典,在此期间,颜校长审阅了我事先准备好的部分讲稿,向我详细介绍了那里华语教学的情况,对讲课的重点提出了建议,使我获益匪浅。

笔者于11月5日随菲律宾代表团抵达马尼拉。在开始讲课前的三天内,根据主人周到的安排,除了拜会首都地区教育局长尼洛·罗萨斯,参观侨中学院、华侨义山、中华崇仁总医院,访问马尼拉华文记者会等以外,还走访了中正学院等部分院校,分别与所访院校的院校长、主任和老师们举行了座谈,使笔者获得了不少关于菲律宾华文教育情况的感性知识。菲律宾华文教育研究中心负责人沈文、黄端铭两位先生也向笔者介绍了一些教学方面的情况,沈文先生审阅了部分讲稿后,指出了一些不适用之处。所有这些,都使笔者感到事先准备好的那一部分讲稿非放弃不可。于是只好不分白天黑夜,重新赶写讲稿。前七讲都是在匆忙中草就的,后两讲只写了讲课提纲,回国后才根据提纲进行整理,补充了一些内容。

在讲习会期间,热心于华文教育的《商报》、《菲华时报》和《世

界日报》等三家华文报纸要求同时全文连载笔者的讲稿。由于想到七百几十名热心的听众听课时是那样专心致志地耳听手记，同时也想到可能还有一些未能前来听讲的老师们也希望了解讲课的内容，便欣然同意。但是讲稿毕竟是在短短十多天的时间内，在讲课之余的极度劳累中临时匆匆草就的，难免有讹误和不当之处。对此，只能在事后恳请读者谅解。

感谢北京语言学院出版社乐意出版这份讲稿，使笔者有机会对原稿稍作文字上的加工，并对部分内容稍加增删。

笔者在菲律宾只停留了短短三周的时间，对那里的华文教育依然谈不上有深刻的了解。但是菲律宾各界有识之士热心于华文教育的精神给我留下了难忘的印象。笔者亲眼看到，菲律宾华文报界、各种华人团体和个人，经常用各种方式支持华文教育，真是有钱的出钱，有力的出力。在各界的大力支持下，菲律宾华校具备了良好的办学条件，仅从笔者参观过的一些学校看，校舍和设备都令人羡慕。使笔者更为感佩的是华校的校长、主任、老师和校友们自觉地献身于华文教育的精神。他们尽管薪金微薄，有的是义务供职，但是还是在为探索发展华文教育的新路而孜孜不倦地贡献心力。所有这些，都是菲律宾华文教育得以存在和发展的动力。正如菲华商联总会理事长姚荣辉先生在这次讲习会开幕式上的讲话中所指出的，“中华优美的文化，精深而博大，……在海外之能够发扬光大，主要因素是得力于先侨具有深远的目光、兴办华文学校，中华文化才能够不断地传播，而另一个要素就是无数的华文老师，愿意终身献身于教育，辛勤地为培育华人子弟而贡献心力。更有数不清的热心人士，继承先侨的志愿，为华文学校的发展，而输财输力。”

菲律宾华文教育研究中心举办这次讲习会事先得到菲律宾教

育部正式批准。首都地区教育局局长尼洛·罗萨斯先生亲自为参加讲习会的学员签署和颁发结业证书，在结业式上发表了支持华文教育和鼓励在华文教育上进行非中学术交流的长篇讲话。在会见笔者时，罗萨斯局长说，“菲律宾的华人学校固然要遵循菲律宾的教育方针政策，但政府当局也鼓励华人保留他们优秀的传统文化，因为华人在菲律宾社会和经济方面居于重要的地位。”巴拉董副局长说，如果侨中学院开办短期华语班，他一定首先报名参加，因为他一向喜欢华语，想学习华语。他还希望到中国访问，象美国总统尼克松一样，登上人类伟大工程之一的长城。中学科科长巴斯柯女士访问过中国，她说，中国的精粹文化和锦绣河山使她心醉。对菲律宾华文教育研究中心举办这次华语教学讲习会，他们一致表示赞赏，给予了高度的评价和热情的鼓励。

在讲学期间，笔者在教学和生活上得到了主办单位的领导人和全体同仁以及有关方面的朋友们无微不至的关怀和帮助，在此再次表示深切的谢意。特别感谢侨中学院庄长泰董事长，颜长城校长，陈本显、庄中坚、颜长江等董事，杨美琼、刘莉莉、蔡永年等校友，杨美美老师、北京语言学院校友蔡艺术老师，菲律宾华文教育研究中心沈文主任、黄端铭主任等，在各方面给予的关怀和帮助。

菲律宾侨中学院颜长城校长在百忙中为本书写序；北京语言学院语言教学研究所赵淑华教授审阅了本书全文，并欣然同意写序；北京语言学院出版社总编辑、本书责任编辑鲁健骥先生在编辑过程中对原稿中的多处讹误作了更正，谨此一并表示感谢。

作者 1992年6月于北京

目 录

序	颜长城
序	赵淑华
前言	1
开场白	1
第一讲 语言和语言学习	3
语言和言语	3
第一语言和第二语言	4
第二语言学习	8
第二讲 语言教学	24
第二语言教学的性质和特点	24
第二语言教学的四大环节	31
作为第二语言的汉语教学	34
第三讲 课堂教学(1)	40
课堂教学的性质	40
课堂教学的地位	42
课堂教学的内容	42
课堂教学的类型	43
课堂教学的目标	44
第四讲 课堂教学(2)	53
教学原则、教学方法、教学技巧	53
课堂教学环节	60
组织教学	62

第五讲 汉语语音的特点和语音教学	66
音节和语素	66
汉语的记音符号	68
汉语音节的构成	74
声母教学	74
韵母教学	77
声调教学	79
第六讲 汉语词汇的特点和词汇教学	83
词汇的本质	83
词汇系统的主要特征	86
汉语词汇系统的主要特点	89
汉语词汇教学	91
第七讲 汉语语法的特点和语法教学	102
什么是语法	102
汉语语法的特点	104
汉语语法教学	109
第八讲 言语技能和言语交际技能训练	122
言语技能训练	122
言语交际技能训练	138
“语言交际文化”教学	143
综合课的课堂教学和教材	151
第九讲 华语教师的业务素质	156
确定华语教师业务素质的主要依据	156
对华语教师业务素质的基本要求	164

开场白

各位同行，各位朋友：

菲律宾华文教育研究中心举办的华文教学讲习会今天开业。刚才举行了隆重的开业式，现在开始讲课。

在正式讲课之前，我要首先感谢菲律宾华文教育研究中心邀请我作为这次讲习会的主讲人，使我有机会来跟菲律宾的同行和朋友们讨论我们共同关心的问题。特别感谢侨中学院颜长城院长、李慈善副院长和各位主任以及有关方面的朋友们在各方面为我所做的周到的安排，在生活上给予的无微不至的关怀。

参加这次讲习会的，主要是菲律宾一部分华校的华文老师和学校领导人，关心和支持菲律宾华文教育的朋友们，以及一部分学生的家长。大家都是怀着改进菲律宾华文教学的良好愿望而来的，所以我们这次讲习会自然要集中讨论菲律宾的华文教学问题。

据了解，当前菲律宾华族儿童中的大部分人首先学会的是菲律宾语，三岁进幼儿园才开始学华语，小学和中学继续学习，一共学习 13 年。小学和中学每周 10 节课。因为他们首先学会的是菲律宾语，所以华语实际上成了他们的第二语言；我们讨论菲律宾的华文教学问题，实际上是讨论作为第二语言的汉语教学。汉语在这里是华族的语言，大家都习惯于把它叫做华语，所以我这次讲课也准备采用华语这个名称。

讨论第二语言教学要涉及很多方面的问题，其中有些问题相当复杂。由于我们的时间有限，不可能对所有的问题都进行深入的探讨。根据菲律宾华文教育研究中心的意见，我们这次把课堂教

学,也就是怎样上课,作为讨论的重点。

要搞好课堂教学,就要懂得课堂教学的规律。因为无论做什么事情,都要按规律办事。只有按规律办事,才能把事情办好,否则就会把事情办糟。比方说,如果想走路,就一定要先跨出一条腿,等这条腿站稳以后,再跨出另一条腿。两条腿轮换着往前迈,就能不断前进。这就是走路的规律。只有按照这样的规律走路,才能顺利前进。如果不是这样走,而是两条腿同时往前迈,其结果必然是一条腿也迈不出去,因为这不符合走路的规律。走路的规律就是两条腿轮换着往前迈。语言教学也有自己的规律,这样的规律也要体现在课堂教学中,成为课堂教学的规律。我们研究课堂教学,最重要的是研究课堂教学的规律。语言教学的规律是由语言规律和语言学习规律共同决定的,要懂得语言教学的规律,就必须首先了解语言规律和语言学习规律。因此我们在具体讨论课堂教学问题之前,要首先扼要地介绍一下语言和语言学习方面的有关问题。

我们这次讲习会要进行三个星期,每个星期六的上午和下午、星期天的上午,共进行九场讲演和讨论,每场讲一个专题。九个专题的题目大家都已经看到,不必再重复介绍。需要说明的是,这九个专题的内容是互相联系的,合在一起是一个系列。每场讲习的时间是两个小时,我讲一个半小时左右,留半个小时请大家提问和讨论。

1

语言和语言学习

语言和言语

所谓言语,就是人们嘴里说出的一句一句的话。书面上写的也是一句一句的话,所以也是言语。语言则是对言语特点的概括,是以言语为表现形式的一种抽象的系统。语言和言语的关系就好比“人”和张三、李四的关系。我们说“人”有头,有身躯和四肢,还有大脑、心脏,“人”能说话,能思考,有创造能力,等等,所有这些特点,都是从一个个有名有姓的具体的人当中概括出来的,是对具体人的特点的抽象。“人”是看不见的,我们看见的只能是一个个具体的人,谁也看不到抽象的“人”。我们说这个礼堂里坐满了人,眼前出现的是一个个具体的人,我们可以看到每个人的面孔和身影。语言和言语的关系也是这样,我们听到的只能是人们嘴里说出的一句一句的话,看到的只能是书面上写着的一句一句的话,除了这些以外,我们既听不到也看不到抽象的“语言”。我们说语言有语音、词汇、语法等等,这些特点都是从具体的话语中概括出来的,是对具体话语的特征的抽象。“语言”本身是看不见、听不到的,人们听到和看到的只能是它的表现形式——言语。

我们这一讲首先指出语言和言语的区别,是因为以后要经常

使用这两个不同的术语，它们代表不同的意思；同时也是为了使大家树立这样的观念：人们只有通过“言语”才能认识和学会“语言”；学生和教师首先面对的是“言语”，而不是“语言”；在第二语言教学中，开始的时候教师要一句话一句话地教，学生要一句话一句话地学，只有学习的话语积累到一定的程度，才能逐渐领悟到这种语言的系统，真正学会这种语言。也就是说，学习语言要从言语着手。

第一语言和第二语言

这也是我们要经常使用的两个术语。关于什么是第一语言，什么是第二语言，不同的人有不同的解释。这里对这两个术语的解释代表我个人的看法。

人出生不久就开始学习语言，多数人这时学习和获得的语言是本民族的语言，通常叫做母语。有的人学会了一种语言之后还要学习其他语言，就象现在的菲律宾华族儿童那样，他们学会了菲律宾语以后还要学习华语和英语。为了便于区分，我们就根据学习的先后顺序，把最早学会的语言叫做第一语言，把第一语言之后学习和使用的语言叫做第二语言。如果在第二语言之后再学习其他语言，还可以根据学习的先后顺序把它们分别叫做第三语言、第四语言，……但是在一般情况下不再区分。因为区分第一语言和第二语言的目的是研究两种学习规律的异同，在第二语言之后再学习其他语言，学习规律跟学习第二语言的规律没有根本的不同，所以没有必要再加以区分，可以把第一语言之后学习和使用的两种以上的语言统称为第二语言。

在有些学者的著作中，第二语言除了跟第一语言相对以外，还有另一层含义，就是专指在目的语的环境中学习的第一语言以外